



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)  
Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175  
C.F.: 81006200174 - CODICE UNIVOCO: UFLIPE

www.istitutomeneghini.it

bsis007008@istruzione.it

bsis007008@pec.istruzione.it

Prot. n° 1191/C14

Edolo, 19/02/2016

OGGETTO: CONTRATTO PER STAGE LINGUISTICO				
con meta	MALTA			
data/periodo svolgimento	dal 21/02/2016 al 28/02/2016		Classi:	3C/G e 3T (n. 8 alunni)

CON IL PRESENTE CONTRATTO

TRA

L'Istituto di Istruzione Superiore "F. Meneghini" di Edolo (Bs), nella persona del suo legale rappresentante, Prof. Nunzio Speciale, dirigente scolastico, nato a \_\_\_\_\_ domiciliato per la sua carica presso l'Istituto Scolastico Via Alessandro Morino n° 5 - Edolo (BS) codice fiscale 81006200174

E

L'Agenzia

Centro Viaggi Graffiti s.n.c. di Sasselli & C

Ubicata in Via Valverti 7/B - 25043 BRENO (BS) - ITALY

Partita IVA 00719060980

Rappresentata legalmente dalla Sig.ra Sasselli Monica Cristina, nata a Lovere (Bg)

il \_\_\_\_\_ e residente a \_\_\_\_\_ ) Località

Codice Fiscale:

di seguito denominata Contraente

PREMESSO CHE

- il contratto è regolato dalle previsioni che seguono e dal Decreto Legislativo 17 marzo 1995, n. 111, dalla Direttiva 90/314/CEE, dalle convenzioni internazionali in materia, ed in particolare dalla Convenzione di Bruxelles del 20 aprile 1970, resa esecutiva con legge 29 dicembre 1977, n. 1084, dalla Convenzione di Varsavia del 12 ottobre 1929 sul trasporto aereo internazionale, resa esecutiva con legge 19 maggio 1932, n. 41, dalla Convenzione di Berna del 25 febbraio 1961 sul trasporto ferroviario, resa esecutiva con legge 2 marzo 1963, n. 806, in quanto applicabili ai servizi oggetto del pacchetto turistico, nonché dalle previsioni in materia del codice civile e delle altre norme di diritto interno, in quanto non derogate dalle previsioni del presente contratto;
- il presente contratto si riferisce al viaggio di cui all'oggetto per il quale è stata esperita regolare procedura di individuazione della Agenzia organizzatrice del viaggio;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE:

ART. 1

Le premesse e gli allegati sono parte integrante del presente contratto.

ART. 2

L'Istituto di Istruzione Superiore "F. Meneghini" di Edolo (BS) affida al Contraente l'incarico di organizzare e gestire uno STAGE LINGUISTICO con meta MALTA-nel periodo dal 21/02/2016 al 28/02/2016, come da preventivo/offerta del 19/01/2016 (e successivi aggiornamenti) e Conferma pacchetto dell'Agenzia del 16/02/2016 - e diventa operante in seguito alla sua approvazione e sottoscrizione.



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale - Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale - Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica



Intertek



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)  
Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175  
C.F.: 81006200174 - CODICE UNIVOCO: UFLIPE

www.istitutomeneghini.it

bsis007008@istruzione.it

bsis007008@pec.istruzione.it

ART. 3

Il Contraente si impegna a fornire i servizi previsti nel programma e nella dichiarazione resa dal Contraente ai sensi della C.M. N. 291/92, allegati al presente contratto.

ART. 4

A compenso dei servizi dettagliati, resi in forza del presente contratto, questo Istituto corrisponderà i seguenti importi:

classi	n. allievi	n. docenti	totale
3C/G e 3T	8	1	8 alunni + 1 docente
Quota individuale:	€ 529,00	per un totale di:	€ 4.232,00
Gratuità: n. 1 (docenti accompagnatori)			

ART. 5

Il pagamento del compenso di cui al precedente art. 4 sarà effettuato, previo rilascio di idonea certificazione in regola con la vigente normativa fiscale.

I pagamenti verranno effettuati, a mezzo bonifico bancario o con le ulteriori modalità espresse in fattura e con le seguenti scadenze:

saldo a conclusione del viaggio, alla verifica della corrispondenza del servizio offerto alla contrattualistica stipulata, su presentazione della relativa fattura elettronica.

ART. 6

L'Istituto di Istruzione Superiore "F. Meneghini" di Edolo (Bs), ai sensi e per gli effetti del D.Lgs 196/2003, chiede che i dati personali forniti dal Contraente siano oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di Legge e di contratto inerenti il rapporto di lavoro autonomo, o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno dover essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizioni di Legge la facoltà di accedervi.

ART. 7

Per ogni controversia relativa al presente contratto si elegge competente il Foro di Brescia.

ART. 8

Per tutto quanto non previsto nel presente contratto si rimanda agli artt. 2222 e successivi del C.C.

ART. 9

L'Istituto di Istruzione Superiore "F. Meneghini" di Edolo (BS) si riserva la facoltà di risolvere, in qualsiasi momento, il presente contratto, qualora a suo insindacabile giudizio, il servizio non sia svolto in modo proficuo in relazione agli obiettivi fissati.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof. Nunzio Speciale

Codice Identificativo Gara (CIG) n. Z8A17F7A5A

Codice Univoco dell'Ufficio: UFLIPE

IL CONTRAENTE

Per Centro Viaggi Graffiti s.n.c. di Sasselli & C

Registro contratti n. 7/2016

uff.contab.



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale - Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale - Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica



Intertek





Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Istituto d'Istruzione Superiore Statale "F. Meneghini"

Via A. Morino, 5 - 25048 Edolo (Bs)  
Tel. 0364 71033 - Fax 0364 73175  
C.F.: 81006200174 - CODICE UNIVOCO: UFLIPE

www.istitutomeneghini.it

bsis007008@istruzione.it

bsis007008@pec.istruzione.it

DOCUMENTAZIONE DA RICHIEDERE ALL'AGENZIA DI VIAGGIO  
(C.M. n° 291 del 14/10/92 - prot. n° 1261)

Il sottoscritto SASSELLI MONICA CRISTINA nato a ..... il .....  
rappresentante legale dell'Agenzia di viaggio CENTRO VIAGGI GRAFFITI

DICHIARA:

- (Punto 9.7 della C.M. sopra indicata)

a) di essere in possesso dell'autorizzazione regionale all'esercizio delle attività professionali delle agenzie di viaggio e turismo, e precisa, di seguito, gli estremi e i gli eventuali riferimenti (secondo le varie Leggi Regionali) in ordine all'iscrizione, nell'apposito registro -elenco, del titolare e del direttore tecnico:  
DIRETTORE TECNICO: SASSELLI MONICA CRISTINA DEC. 6/25806 DEL 06/03/1992  
L. CENTRO REG. LOMBARDIA N° 26856 DEL 14/12/1988

- b) di rendersi responsabile in toto dell'osservanza delle norme di Legge nell'organizzazione del viaggio, assumendosi la piena responsabilità in ordine ad eventuali omissioni o inadempienze;
- c) di essere in possesso, in caso di viaggio effettuato con automezzo, di tutti i requisiti di sicurezza contemplati dalle disposizioni vigenti in materia di circolazione di autoveicoli. (vedi i requisiti di legge previsti dal punto 9.8 della C.M. n° 291 del 14/10/92).

- (Punto 9.10 della C.M. sopra indicata)

- d) che nel viaggio d'istruzione, allorchè, per motivi del tutto eccezionali, sia organizzato in modo tale da tenere in movimento l'automezzo per un periodo superiore alle 9 (nove) ore giornaliere, saranno presenti due autisti. (L'alternanza alla guida dei due autisti consente l'osservanza del regolamento CEE n° 3820 del 20/12/85, il quale prescrive che il periodo di guida continuata di un medesimo autista non può superare le quattro ore e mezza);
- e) che in tutti i casi in cui il viaggio preveda un percorso di durata inferiore alle ore 9 giornaliere, l'autista effettuerà un riposo non inferiore a 45 minuti ogni quattro ore e mezza di servizio;
- f) che la sistemazione alberghiera offerta presenta, sia per l'alloggio che per il vitto, i necessari livelli di igienicità e di benessere per i partecipanti.

Data 17/02/16

Centro Viaggi Graffiti  
di Sasselli & C. s.n.c.



Liceo - Liceo Scientifico - Liceo scientifico a indirizzo sportivo  
Tecnico - Settore Economico: Amministrazione, Finanza e Marketing; Turismo  
Tecnico - Settore Tecnologico: Chimica, Materiali e Biotecnologie Ambientali; Costruzioni, Ambiente e Territorio  
Professionale - Servizi per l'Agricoltura e lo Sviluppo Rurale - Gestione Risorse Forestali e Montane  
Professionale - Industria e Artigianato: Manutenzione e Assistenza Tecnica



Intertek